

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГАОУ ВО "Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Набережночелнинский институт (филиал)

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

45.04.02

45.04.02 Лингвистика

Программа  
магистратуры:

Перевод и переводоведение: лингвистическое обеспечение профессиональной коммуникации

Кафедра:

Филология

Факультет:

Высшая школа экономики и права

Квалификация: Магистр

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

Форма обучения: Очная

Образовательный стандарт (ФГОС) № 992 от 12.08.2020

Срок получения образования: 2г

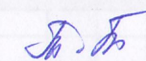
Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО

Типы задач профессиональной деятельности

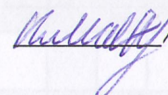
переводческий

СОГЛАСОВАНО

Директор высшей школы

 / Бессонова Т.В./

Начальник УО

 / Маврин В.Г./

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель  
директора по ОД

Ахметов Н.Д.

20 22 г.



Индекс	Наименование	Форма контроля				з.е.	Итого акад.часов				Курс 1										Курс 2										Закрепленная				
		Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	Контр.		Факт	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	Семестр 1 [18 нед]					Семестр 2 [18 нед]					Семестр 3 [18 нед]					Семестр 4 [11 нед]								
Индекс	Наименование	Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	Контр.	Факт	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Пр	КСР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Пр	КСР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Пр	КСР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Пр	КСР	СР	Конт роль	Код
Блок 1.Дисциплины (модули)						85	3060	772	1892	396	26	84	172		581	99	23	56	158		479	135	20	28	144		440	108	16	130		392	54		
Обязательная часть						55	1980	544	1139	297	15	44	110		359	27	18	56	126		331	135	17	28	122		354	108	5	58		95	27		
Б1.О.01	История, методология и философия науки	1			11	2	72	30	15	27	2	14	16		15	27																		53	
Б1.О.02	Основы научных исследований	2	1		1122	4	144	50	58	36	2	14	16		42		2	10	10		16	36												56	
Б1.О.03	Академическое письмо		3		33	3	108	36	72													3	16	20		72								56	
Б1.О.04	Лингводидактика	3	2		2233	4	144	44	64	36							2	6	10		56		2	12	16		8	36						56	
Б1.О.05	Сопоставительная лингвокультурология		2		22	2	72	26	46								2	12	14		46													56	
Б1.О.06	Практикум по культуре речевого общения (английский язык)	3	124		11223344	8	288	100	152	36	2		26		46		2		22		50		2		28		8	36	2	24		48		56	
Б1.О.07	Теоретические основы иностранного языка (английский язык)	2	1		1122	8	288	62	190	36	5	16	20		144		3	14	12		46	36												56	
Б1.О.08	Основы теории межкультурной коммуникации	2			22	2	72	22	23	27							2	8	14		23	27												56	
Б1.О.09	Менеджмент инноваций		2		22	2	72	20	52								2	6	14		52													33	
Б1.О.10	Информационные технологии в работе переводчика		3		33	5	180	22	158													5		22		158								56	
Б1.О.11	Проблемы современного переводоведения	234	1		11223344	15	540	132	309	99	4		32		112		3		30		42	36	5		36		108	36	3	34		47	27	56	
Часть, формируемая участниками образовательных отношений						30	1080	228	753	99	11	40	62		222	72	5		32		148		3		22		86		11	72		297	27		
Б1.В.01	Практический курс перевода (английский язык)		12		1122	4	144	34	110		2		18		54		2		16		56													56	
Б1.В.02	Редактирование переводных текстов		23		2233	6	216	38	178								3		16		92		3		22		86							56	
Б1.В.03	Практикум по устно-последовательному переводу		4		44	3	108	20	88																			3	20		88		56		
Б1.В.04	Общее языкознание и история лингвистических исследований	1			11	4	144	42	66	36	4	20	22		66	36																		56	
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1	1			11	5	180	42	102	36	5	20	22		102	36																			
Б1.В.ДВ.01.01	Переводческая этика и дипломатический этикет	1			11	5	180	42	102	36	5	20	22		102	36																		56	
Б1.В.ДВ.01.02	Этика переводческой деятельности	1			11	5	180	42	102	36	5	20	22		102	36																		56	
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	4			44	8	288	52	209	27																		8	52		209	27			
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)	4			44	8	288	52	209	27																		8	52		209	27	56		
Б1.В.ДВ.02.02	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)	4			44	8	288	52	209	27																		8	52		209	27	56		
Блок 2.Практика						26	936	72	864		2			10	62		9		2	20	302		7		10	242		8		30	258				
Обязательная часть						17	612	52	560		2			10	62		3		2	10	96		7		10	242		5		20	160				
Б2.О.01(П)	Педагогическая практика			4		3	108	10	98																			3		10	98		56		
Б2.О.02(П)	Научно-исследовательская работа			4		14	504	42	462		2			10	62		3		2	10	96		7		10	242		2		10	62		56		
Часть, формируемая участниками образовательных отношений						9	324	20	304								6			10	206							3		10	98				
Б2.В.01(У)	Переводческая практика			2		6	216	10	206								6			10	206													56	
Б2.В.02(П)	Преддипломная практика			4		3	108	10	98																			3		10	98			56	
Блок 3.Государственная итоговая аттестация						9	324	2	322																			9		2	322				
Обязательная часть						9	324	2	322																			9		2	322				
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы					9	324	2	322																			9		2	322			56	
ФТД.Факультативные дисциплины						4	144	28	116								2	4	16		52		2	4	4		64								
Часть, формируемая участниками образовательных отношений						4	144	28	116								2	4	16		52		2	4	4		64								
ФТД.В.01	Психология личной эффективности		3		3	2	72	8	64													2	4	4		64								53	
ФТД.В.02	Основы библиотечных, библиографических и информационных знаний		2		2	2	72	20	52								2	4	16		52													60	
Итого з.е./Акад.часов (без факультативов)						120	4320	846	3078	396	28	84	172	10	643	99	32	56	160	20	781	135	27	28	144	10	682	108	33	130	32	972	54		
Недельная нагрузка в периодах обучения (акад.час/нед)											50.5					49.5	48.5					67.5	52					54	54					54	
Контактная работа (акад.час/нед)											14.8					12.6					10.2					12.8									
з.е. на курсах (без факультативов)											60										60														